



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2010-2011

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea: **Relazioni Internazionali e Cooperazione
allo Sviluppo**

Insegnamento: **Lingua Spagnola**

Anno di corso: **I**

Semestre: **II** (Prof.ssa D. Gambini) - **I e II** (lettorato)

Docente: **Dianella Gambini**

SSD: **L-LIN/07**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezioni
frontali e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **spagnolo e italiano**

PREREQUISITI

È richiesto un livello di conoscenza della lingua spagnola pari al livello A2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*.

Si richiedono inoltre:

- ottima competenza attiva e passiva della lingua italiana
- capacità di leggere e interpretare testi italiani appartenenti a diverse tipologie
- capacità di prendere appunti e interagire con la classe nelle attività di gruppo.

OBIETTIVI FORMATIVI

- sviluppare le abilità ricettive e produttive, orali e scritte, fino a raggiungere il livello B2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*;
- garantire il conseguimento di una competenza pragmatica che sia adeguata al livello B2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*;
- acquisire conoscenze specifiche relative alla realtà socio-culturale e alla civiltà letteraria della Spagna.

CONTENUTO DEL CORSO

Parte istituzionale (programma linguistico):

Después de haber repasado el programa relativo al nivel A2, se tratará lo siguiente:

El verbo:

- Revisión de usos de pasado
- Pretérito pluscuamperfecto de indicativo: morfología y usos
- Revisión del imperativo regular e irregular
- Imperativo+pronombres

- Futuro perfecto: morfología y uso
- Contraste futuro perfecto, futuro imperfecto y condicional simple
- Ser y Estar: usos y revisión
- Presente de subjuntivo: morfología
- Pretérito perfecto de subjuntivo: morfología
- Pretérito imperfecto de subjuntivo: morfología
- Contraste presente/preérito imperfecto de subjuntivo
- Correspondencia de tiempos indicativo/subjuntivo
- Oraciones impersonales con indicativo/subjuntivo
- El estilo indirecto
- Verbos de cambio
- Estructuras condicionales
- Oraciones subordinadas concesivas
- Estructuras reduplicativas con subjuntivo
- Oraciones finales
- Verbos de opinión con indicativo y subjuntivo
- Oraciones comparativas
- Oraciones relativas
- Oraciones temporales
- Pronombres y adverbios relativos
- Conectores de argumentación
- Grados de comparación
- Preposiciones

II. PARTE MONOGRAFICA (programma culturale)

La proclamazione del *Camino de Santiago* come primo Itinerario Culturale Europeo, che il Consiglio d'Europa deliberò nel 1987, mirava a rivitalizzare il pellegrinaggio al santuario di Santiago de Compostela per il ruolo avuto nel forgiare l'identità culturale del continente. Questa si creò in "uno spazio europeo carico di memoria collettiva", in virtù di un percorso che "oltrepassava le montagne, i confini, le incomprensioni, le barriere linguistiche". In tale dichiarazione sono presupposti i valori essenziali del pellegrinaggio jacobeo: luogo d'incontro fra persone e popoli in spirito di pace, deposito di un patrimonio storico-letterario e artistico-musicale inestimabile, culla di ospitalità, accoglienza e solidarietà. Per questo la sua eredità di matrice cristiana può essere attualizzata e universalizzata al fine di "costruire una società fondata sulla tolleranza, il rispetto degli altri, la libertà e la solidarietà". Partendo da tali premesse, grazie al lavoro scientifico svolto dagli esperti europei sulla ricca fenomenologia del pellegrinaggio compostellano si rifletterà sul *Camino* come luogo paradigmatico di scambio e condivisione e "laboratorio all'aria aperta di costruzione dell'Europa", in una prospettiva sia diacronica che sincronica.

METODI DIDATTICI

Didattica frontale, conferenze di esperti, seminari, esercitazioni di lingua.

TIPO DI ESAME

Prevede una prova scritta per l'accertamento della competenza linguistica e un esame orale per la verifica della conoscenza dei testi indicati nella Parte monografica (si potrà sostenere solo in caso di superamento dell'esame scritto).

I Parti che compongono la prova scritta:

1. Prova di competenza sintattica e lessicale
2. Prova di comprensione scritta
3. Prova di comprensione orale
4. Prova di espressione scritta: componimento in spagnolo. Si tratterà di una redazione di circa 180 parole su un argomento da scegliere fra due proposti. I soggetti possibili sono i seguenti:
 - descrizione di persone, luoghi o esperienze vissute
 - lettere formali ed informali
 - argomentazione (temi già trattati in classe).

TESTI DI RIFERIMENTO

Per frequentanti e non frequentanti:

PARTE ISTITUZIONALE:

- VV. AA., *Prisma Fusión B1+B2. Nivel Intermedio. Libro del alumno*, Madrid, Ed. Edinumen, 2007 (testo da portare a lezione dall'inizio dell'anno accademico).
- VV. AA., *Prisma Fusión B1+B2 Nivel Intermedio. Libro de Ejercicios*, Madrid, Ed. Edinumen, 2007 (testo da portare a lezione dall'inizio dell'anno accademico).
- ENCINAR, A., *Uso interactivo del vocabulario*, Madrid, Edelsa, 2005.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante lo svolgimento delle lezioni.

Per acquisire i contenuti grammaticali presentati nel corso delle lezioni, i non frequentanti possono anche fare riferimento ai seguenti testi:

- ARAGONÉS, L., PALENCIA, R., *Gramática de uso de español para extranjeros*, Madrid, Ed. SM, ult. ed.
- CARRERA DÍAZ, M., *Grammatica spagnola*, Roma-Bari, Laterza, 1997.
- CASTRO, F., *Uso de la gramática española (nivel intermedio)*, Madrid, Edelsa, 2004.
- MUÑOZ, R., *El subjuntivo en español: morfología y uso*, Perugia, Ed. Morlacchi, 2006.

Dizionari consigliati:

- CALVO RIGUAL, C. - GIORDANO, A., *Diccionario italiano-español/español-italiano*, Barcelona, Herder, 1997.
- ESPASA - PARAVIA, *Il Dizionario spagnolo-italiano/italiano-spagnolo*, Milano, Paravia, 2005.
- TAM, L., *Dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo*, Milano, Hoepli, ult. ed.

2) PARTE MONOGRAFICA

ROMERO POSE, E., *Le radici cristiane d'Europa*, Genova-Milano, Ed. Marietti, 2007.

AA. VV., *L'Europa del pellegrinaggio*, Rimini, Il Cerchio, 1998.

Ulteriori materiali oggetto d'esame - in lingua spagnola e italiana - saranno distribuiti e commentati in aula dalla Docente. Raccolti in Dispensa, saranno reperibili da metà maggio 2010 presso "Morlacchi Libreria", Piazza Morlacchi - Perugia.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

CAUCCI V. SAUCKEN, P., *Guida del pellegrino di Santiago*, Milano, Jaka Book, 2010.

AA. VV., *Il pellegrinaggio a Santiago de Compostela e la letteratura jacoepa*, Atti del Convegno internazionale di Studi, Perugia, Università degli Studi di Perugia, 1985.

AA. VV., *Historia de la ciudad de Santiago de Compostela*, Santiago de Compostela, Concello de Santiago de Compostela, Consorcio da cidade de Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2003.

VÁZQUEZ DE PARGA, L., - LACARRA, J. M., - URÍA RÍU, J., *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, Pamplona, Consejo Superior de Investigaciones científicas, 3 voll., 1992.

ALTRE INFORMAZIONI

E-mail docente: pdianella@gmail.com

Orario di ricevimento nel 1° semestre: lunedì 12-13 (studio prof.ssa D. Gambini - Dipartimento di Scienze del Linguaggio – ultimo piano Palazzina Valitutti).